



Federal *Pro Se* Clinic

CENTRAL DISTRICT OF CALIFORNIA: WESTERN DIVISION

■ ¿Cómo Puedo Solicitar una Extensión para Entregar un Documento? ■

Si necesita más tiempo para entregar un documento a la corte, puede pedirle al juez encargado de su caso que le otorgue una extensión de tiempo.

**** AVISO **** Recuerde que sí debe registrar y servir su caso dentro del tiempo requerido por la ley. No debe usar esta guía, ni los formularios adjuntos, para intentar extender la fecha límite para el registro de su queja de acuerdo a la ley de prescripción.

¿Cuáles Documentos Debo Entregar para Solicitar una Extensión?

Para solicitar una extensión para entregar un documento en particular, debe preparar los siguientes formularios, los cuales están incluidos en esta guía:

1. Request for Extension (*Solicitud de extensión*)
2. (Proposed) Order (*Orden propuesta otorgando la solicitud de extensión*)
3. Proof of Service by Mail (*Prueba de Servicio por Correo*)

Descripción de Cada Documento

**** Aunque hemos agregado traducciones a los formularios, note que es necesario llenar los documentos en INGLÉS ****

Formulario #1 - Solicitud de extensión

Este formulario es la solicitud para conseguir tiempo adicional. A continuación, vamos párrafo por párrafo, enumerando la información que necesita incluir:

1. Escriba su nombre. Indique si usted es el demandante o el demandado.
2. Seleccione cuál de los documentos necesita extensión de tiempo para entregar, y si no está dentro de las opciones proporcionadas, en donde está la opción **otro**, aclare cuál documento en específico necesita esa extensión (debe ser en inglés).
3. Anote la fecha límite actual para entregar el documento.
4. Si el juez le ha otorgado una extensión previamente, escriba la cantidad de veces que solicitó y recibió una extensión en este caso. Si nunca ha recibido una extensión, simplemente ponga un cero en el espacio provisto.

Federal Pro Se Clinic • Roybal Courthouse • 255 East Temple Street, Suite 170 • Los Angeles, CA 90012 • (213) 385-2977 ext. 270
Open on most Mondays, Wednesdays, and Fridays. By appointment only.

THE FEDERAL *PRO SE* CLINIC IS A PROJECT OF PUBLIC COUNSEL, A NON-PROFIT PUBLIC INTEREST LAW FIRM.

5. Escriba porque necesita una extensión. Puede marcar todas las opciones que correspondan a su situación, pero asegúrese de escribir detalles adicionales sobre las líneas en blanco para que el juez entienda su situación (debe ser en inglés).

6. Anote cuántos días adicionales le está solicitando al juez.

Formulario #2: Orden propuesta otorgando la solicitud de extensión

Este formulario es una orden para que el juez firme si decide otorgar su Solicitud de Extensión. Llene solamente la sección de arriba del documento, donde hay espacio para el nombre del caso y el número de caso. No ponga ni firma ni fecha en la orden propuesta. Deje en blanco el espacio para la firma y la fecha del juez.

Formulario #3: Prueba de Servicio por Correo

En este documento, usted o alguna persona que elija le jurará a la corte que usted ha enviado una copia de la Solicitud de Extensión al abogado de la parte contraria o a la parte contraria aún sin representación.

Registrar y Servir su Solicitud de Extensión

Cuando ya haya completado estos tres documentos, obtenga dos copias de cada documento. Entregue 1 original y 1 copia de cada documento a la División de Admisión Civil (Civil Intake) de la Corte. El secretario de la corte sellará y le devolverá la copia de cada documento. Asegúrese de guardarlos como prueba de que presentó su documento.

Envíe las copias sobrantes de cada documento por correo al abogado de la parte contraria o a la parte contraria sin representación el mismo día en que registre la solicitud. Estas copias no necesitan tener el sello del secretario de la corte.

Puede entregar su Solicitud de Extensión a la corte en persona o por correo. Tenga en cuenta que enviar su Solicitud de extensión por correo retrasa un poco la fecha en que se registre.

Las direcciones de la División de Admisión Civil (Civil Intake) para los juzgados del Distrito Central de California son las siguientes:

LOS ANGELES

United States Courthouse
Central District of California
255 East Temple St., Ste TS-134
Los Angeles, CA 90012

SANTA ANA

United States Courthouse
Central District of California
Southern Division
411 West Fourth St., Ste 1053
Santa Ana, CA 92701-4516

RIVERSIDE

United States Courthouse
Central District of California
Eastern Division
3470 Twelfth St., Rm. 134
Riverside, CA 92501

Federal Pro Se Clinic • Roybal Courthouse • 255 East Temple Street, Suite 170 • Los Angeles, CA 90012 • (213) 385-2977 ext. 270
Open on most Mondays, Wednesdays, and Fridays. By appointment only.

THE FEDERAL PRO SE CLINIC IS A PROJECT OF PUBLIC COUNSEL, A NON-PROFIT PUBLIC INTEREST LAW FIRM.

(Name / Nombre): _____

(Address / Dirección): _____

(Address / Dirección): _____

(Phone / Teléfono): _____

(Email / Correo electrónico): _____

_____ in Pro Per
(Plaintiff / Demandante or Defendant / Demandado)

**UNITED STATES DISTRICT COURT
CENTRAL DISTRICT OF CALIFORNIA**

_____,

Plaintiff,

VS.

_____,

Defendant(s).

Case No.: _____
(número de caso)

REQUEST FOR EXTENSION
(Solicitud de Extensión)

1. I, _____, am the (*check one / selecciona uno*)
(*name / nombre*)

☐ Plaintiff (*Demandante*) in this case.

☐ Defendant (*Demandado*) in this case.

2. I respectfully request an extension of time to file:
(Respetuosamente solicito una extensión de tiempo para entregar lo siguiente:)

- ☐ Response to Complaint (*Respuesta a la demanda*)
- ☐ Opposition to Motion to Dismiss (*Oposición a la moción para desestimar*)
- ☐ Opposition to Motion for Summary Judgment (*Oposición a la moción para juicio sumario*)
- ☐ Other document (*Otro documento*):

3. The above-referenced document(s) is/are currently due on:

(insert date/s / indique fecha límite actual)

4. I have received _____ prior extensions in this case.
(insert number of prior extensions granted / inserte el número de extensiones otorgadas previamente)

5. This extension is necessary because I am a pro se litigant and:
(Esta extensión es necesaria porque no tengo un abogado y):

- ☐ I need more time to do research on my case.
(Necesito más tiempo para investigar.)
- ☐ I need more time to schedule an appointment with the pro se clinic.
(Necesito más tiempo para hacer una cita con la clínica pro se.)
- ☐ I need more time to write my document(s).
(Necesito más tiempo para escribir mis documentos.)
- ☐ I need more time to look for an attorney to represent me.
(Necesito más tiempo para conseguir a un abogado.)

(Please use the area below to provide more details about your situation. Please be as detailed as possible about why you cannot meet the current deadline.)

(Favor de usar esta área para proporcionar más detalles sobre su situación. Sea lo más detallado posible sobre por qué no puede cumplir con la fecha límite actual.)

6. Therefore, I ask that the Court grant me an additional _____
(# of days / número de días extras que quiere solicitar)
days to file the document(s) listed above.

Date: _____
(fecha)

(signature / firma)

(name / nombre)

_____ in Pro Per
(indicate Plaintiff or Defendant / indique Plaintiff o Defendant)

1
2
3
4
5
6
7
8 **UNITED STATES DISTRICT COURT**
9 **CENTRAL DISTRICT OF CALIFORNIA**

10 _____,
11 **Plaintiff,**
12 **vs.**
13 _____
14 _____,
15 **Defendant(s).**
16 _____

Case No.: _____

**(PROPOSED) ORDER GRANTING
REQUEST FOR EXTENSION**

17 Having considered _____'s Request,
18 (indicate Plaintiff or Defendant)

19 IT IS HEREBY ORDERED that the Request for Extension of Time is
20 GRANTED. _____ has _____ days from the date
21 (indicate Plaintiff or Defendant) (# of days)
22 of this order to file _____
23 _____
24 _____
25 _____.

26 DATED: _____ Signed: _____
27 _____
28 Hon. _____
(insert Judge's name)

(Name / Nombre): _____

(Address / Dirección): _____

(Address / Dirección): _____

(Phone / Teléfono): _____

(Email / Correo electrónico): _____

_____ in Pro Per
(Plaintiff / Demandante or Defendant / Demandado)

**UNITED STATES DISTRICT COURT
CENTRAL DISTRICT OF CALIFORNIA**

_____,

Plaintiff,

VS.

_____,

Defendant(s).

Case No.: _____
(número de caso)

PROOF OF SERVICE BY MAIL
(Prueba de Servicio por Correo)

I, _____, declare as follows:
(name / nombre)

My address is (*mi dirección es*) _____

_____, which

is located in the county where the mailing described below took place.

On _____, I served the documents described as:
(date of mailing / fecha de envío)

1. REQUEST FOR EXTENSION
(la solicitud de extensión)

2. (PROPOSED) ORDER GRANTING REQUEST FOR EXTENSION
(orden propuesta otorgando la solicitud de extensión)

(list the names of any other documents you are mailing / agregue los nombres de cualquier otro documento que envíe)

on all interested parties in this action by placing a true and correct copy thereof in a sealed envelope, with first-class postage prepaid thereon, and deposited said envelope in the United States mail at or in _____,
(city and state of mailing / ciudad y estado de envío)
addressed to:

_____ (name/nombre)	_____ (name/nombre)
_____ (address/dirección)	_____ (address/dirección)
_____ (address/dirección)	_____ (address/dirección)
_____ (address/dirección)	_____ (address/dirección)

I declare under penalty of perjury that the foregoing is true and correct.

Executed on _____ at _____.
(date / fecha) (city and state of signing / ciudad y estado donde se firmó)

(signature / firma)

(print name / imprima su nombre)